



Berna, 01.01.2022

---

# Condizioni generali per prodotti e servizi elettronici

---

## In generale

Le condizioni generali della statistica del commercio estero (di seguito denominata SCE) dell'Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC sono applicate alle ordinazioni di prodotti e servizi elettronici.

1. Le presenti condizioni generali regolano la stipula, il contenuto e l'esecuzione dei contratti di acquisto dei prodotti elettronici nonché la fornitura di servizi della SCE.
2. Le presenti disposizioni sono considerate accettate senza riserve nel momento in cui il committente trasmette l'ordinazione con il modulo elettronico, per posta o per e-mail.
3. I prodotti e i servizi venduti non sono coperti da garanzia. Eventuali difetti riscontrati devono essere immediatamente segnalati. Il committente è tenuto a controllare il prodotto o il servizio comprato presso la entro tre settimane dall'invio e a comunicare per scritto eventuali difetti riscontrati entro questo termine. In caso contrario il prodotto o il servizio comprato è considerato accettato.
4. Il committente risponde dei dati errati e/o incompleti (in particolare quelli riguardanti l'indirizzo di consegna) trasmessi alla SCE.
5. La SCE non risponde delle violazioni del contratto. La responsabilità della divisione si limita alla restituzione di eventuali pagamenti già effettuati per prestazioni di servizio lacunose, fatte salve le disposizioni di cui al punto 3.
6. Il committente dà il proprio assenso all'utilizzo dei suoi dati da parte della SCE nella misura in cui ciò sia necessario ai fini dell'esecuzione degli ordini, di una corretta fatturazione nonché di analisi interne alla divisione. La divisione esclude la trasmissione dei dati dei clienti a terzi.
7. Un abbonamento annuale di dati della SCE si rinnova tacitamente per un anno. Il committente ha tuttavia la possibilità di stornarlo entro 30 giorni dalla ricezione della fattura.
8. L'accesso alla versione per specialisti della banca dati Swiss-Impex è a pagamento. In caso di abusi il conto viene bloccato senza preavviso.
9. Il committente può pagare l'importo dovuto solo mediante versamento bancario o postale. Non si accettano carte di credito.

10. Se il committente desidera pagare mediante fattura elettronica (eBill) deve inviare una richiesta scritta al seguente indirizzo: [info-finanzen@bazg.admin.ch](mailto:info-finanzen@bazg.admin.ch)  
Le condizioni generali per le fatture elettroniche sono disponibili nel sito Internet dell'AFD: <https://www.bazg.admin.ch/bazg/it/home/informazioni-per-ditte/dichiarazione-delle-merci/e-fattura.html>
11. L'impiego e la riproduzione di informazioni tratte dai prodotti elettronici sono ammessi a condizione che la fonte venga citata come segue: «Fonte: Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini».

## **Copyright**

Impiego e riproduzione di informazioni

Il copyright (©) dei prodotti forniti in forma elettronica appartiene all'UDSC.

1. Il committente non è autorizzato a copiare né integralmente né parzialmente i prodotti o a riprodurli in qualsiasi altra forma per trasmetterli a terzi gratuitamente o verso controprestazione.
2. Per la riproduzione a scopi commerciali delle informazioni contenute nel prodotto occorre richiedere previamente l'autorizzazione scritta, che deve essere ottenuta presso l'UDSC via e-mail [stat@bazg.admin.ch](mailto:stat@bazg.admin.ch) o per iscritto al seguente indirizzo: Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini, Servizio Dati, Taubenstrasse 16, 3003 Berna.
3. L'autorizzazione summenzionata è valida solo se rilasciata previamente e per iscritto dall'UDSC. Eventuali risarcimenti possono essere fissati in un contratto scritto.

## **Protezione dei dati**

Si applicano le disposizioni della legge federale del 19 giugno 1992 sulla protezione dei dati (RS [235.1](#))

## **Antivirus**

Il controllo antivirus dei dati incombe al destinatario. L'UDSC non può essere ritenuta responsabile degli eventuali danni causati da un supporto dati contaminato.

## **Responsabilità**

L'UDSC non risponde dell'esattezza e dell'attualità dei dati né di eventuali danni causati in qualsiasi altra forma. SCE non è in alcun modo responsabile per eventuali danni subiti.

## **Foro competente**

Il foro competente è Berna.

## **Aggiornamenti**

L'UDSC si riserva il diritto di modificare i prodotti e i servizi elettronici o i relativi prezzi.